



ตัวอย่างเอกสารและรายละเอียดสำหรับการขอรับการตรวจรับรอง
โรงงานผลิตอาหารสัตว์ ณ ต่างประเทศ ก่อนการนำเข้ามายังประเทศไทย

๑. หนังสือเชิญตรวจโรงงานจากหน่วยงานรัฐบาลที่รับผิดชอบของประเทศต้นทาง และ/หรือ สถานทูตของประเทศผู้ผลิต (ฉบับภาษาอังกฤษ)
๒. หนังสือเชิญตรวจโรงงานจากบริษัทผู้ผลิต (ฉบับภาษาอังกฤษ)
๓. หนังสือเชิญตรวจโรงงานและแจ้งความประสงค์การนำเข้า จากบริษัทผู้นำเข้า (ฉบับภาษาอังกฤษ/ไทย)
๔. หนังสือแสดงรายละเอียดข้อมูลผลิตภัณฑ์ (Product Information) อย่างน้อยต้องมีรายละเอียดดังต่อไปนี้;
 - ๔.๑ ชื่อการค้า
 - ๔.๒ คำอธิบายประเภทและคุณลักษณะของผลิตภัณฑ์
 - ๔.๓ ลักษณะการใช้งานและมีการใช้สำหรับสัตว์ชนิดไหน
 - ๔.๔ ข้อมูลองค์ประกอบของวัตถุดิบที่ใช้ในการผลิต (ส่วนผสมวัตถุดิบที่ใช้ เช่น หั่ว, ไล่, ขนสัตว์ปีก และอื่นๆ)
 - ๔.๕ ประเภทบรรจุภัณฑ์ และขนาด
 - ๔.๖ คุณลักษณะทางเคมี (คุณค่าทางโภชนาการ) ต้องสอดคล้องกับคุณภาพหรือมาตรฐานของวัตถุดิบอาหารสัตว์ตามประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ฯ ซึ่งได้กำหนดไว้ รวมถึงระบุชนิดและปริมาณของสารนอมคุณภาพอาหารสัตว์ (antioxidant/feed preservative) และวัตถุเจือปนในอาหารสัตว์ (feed additive)
 - ๔.๗ คุณลักษณะทางจุลชีววิทยา (*Salmonella* spp., Total Bacteria Count (TBC), Total Yeast and Mold Count, Enterobacteriaceae (if any))
 - ๔.๘ อายุการเก็บรักษาอาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
 - ๔.๙ ชื่อและที่อยู่ (สถานที่ตั้ง) ของโรงงานผลิตอาหารสัตว์
๕. แผนภูมิแสดงกระบวนการผลิต (Process Flowchart)
 - โปรดระบุอุณหภูมิ, เวลา, ความดัน, หรือวิธีที่ใช้ในการผลิตอาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
 - โปรดระบุขั้นตอนที่มีการเติมสารนอมอาหารสัตว์ (antioxidant/feed preservative) หรือวัตถุเจือปนในอาหารสัตว์ (feed additive) อื่นๆ
 - โปรดระบุจุดควบคุมวิกฤต (Critical Control Points; CCP) ในกระบวนการผลิตอาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
๖. หนังสือรับรองสูตร (Certificate of Formula: COF) อย่างน้อยต้องมีรายละเอียดดังต่อไปนี้;
 - ๖.๑ วันที่ออกหนังสือรับรองสูตรอาหารสัตว์ชนิดดังกล่าวหรือปรับปรุงแก้ไขเอกสารดังกล่าวครั้งล่าสุด
 - ๖.๒ ชื่อการค้าและประเภทของอาหารสัตว์ (ประเภทของอาหารสัตว์ต้องเป็นไปตามที่ประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ฯ ของไทยกำหนดไว้)
 - ๖.๓ องค์ประกอบของอาหารสัตว์ (โดยแสดงสัดส่วนของวัตถุดิบ (raw materials) ที่ใช้ในอาหารสัตว์นั้น ซึ่งรวมถึงสารนอมคุณภาพอาหารสัตว์ (antioxidant/feed preservative) และวัตถุเจือปนในอาหารสัตว์ (feed additive))
 - ๖.๔ ชื่อ-สกุล, ตำแหน่ง, คุณวุฒิ และลายเซ็นของผู้รับผิดชอบในการออกหนังสือรับรองสูตร
๗. หนังสือรับรองผลวิเคราะห์ (Certificate of Analysis: COA)
 - ๗.๑ ชื่อการค้าและประเภทของอาหารสัตว์ (ประเภทของอาหารสัตว์ต้องเป็นไปตามที่ประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ฯ ของไทยกำหนดไว้)
 - ๗.๒ ชื่อและที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต, ผู้นำเข้า และผู้ส่งออก
 - ๗.๓ วันที่รับตัวอย่างอาหารสัตว์เข้าทำการวิเคราะห์และวันที่ทำการ/รายงานผลวิเคราะห์อาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
 - ๗.๔ ชื่อและที่อยู่ของห้องปฏิบัติการที่วิเคราะห์อาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
 - ๗.๕ ผลวิเคราะห์ทางเคมีและจุลชีววิทยา พร้อมวิธีที่ใช้ในการวิเคราะห์
 - ๗.๖ ชื่อ-สกุล, ตำแหน่ง, คุณวุฒิ และลายเซ็นของผู้รับผิดชอบในห้องปฏิบัติการดังกล่าว
๘. สำเนาหนังสือแจ้งผลการตรวจรับรองแหล่งผลิตอาหารสัตว์ฉบับล่าสุด (เฉพาะกรณีขอต่ออายุการรับรอง)



The list of documents and required details for proposal inspection of animal feed establishments before importing to Thailand

1. **Invitation Letter from the Competent Veterinary Authority (CA)/Embassy** of the origin country (English version).
2. **Invitation Letter from Exporter** (English version).
3. **Invitation Letter and Import Intention from Importer** (English and/or Thai version).
4. **Product Information Sheet:** have to contain at least the details are as follow.
 - 4.1. Commercial name of the product
 - 4.2. Description of the type and characteristics of the product
 - 4.3. Usage purpose and target animal species the feed is intended for
 - 4.4. Composition of raw material e.g., heads, entrails (gut, intestine), poultry feathers, etc.
 - 4.5. Type and Size of Packaging
 - 4.6. Chemical characteristics (nutritional values) that must comply with the quality standards or specifications of animal feed ingredients as the notification of the Thai Ministry of Agriculture and Cooperatives, including the type and quantity of feed preservatives (antioxidants) and feed additives used
 - 4.7. Microbiological characteristics, including:
 - *Salmonella spp.*
 - *Total Bacteria Count (TBC)*
 - *Total Yeast and Mold Count*
 - *Enterobacteriaceae* (if any)
 - 4.8. Shelf life of the specified type of animal feed
 - 4.9. Name and address (location) of the animal feed manufacturing plant
5. **Process Flowchart** of the production process
 - Please indicate the temperature, time, pressure or other methods used in the production of the animal feed.
 - Please specify the steps that fill or add feed preservatives (antioxidants) or other feed additives.
 - Please identified the Critical Control Points (CCPs) in the production process
6. **Certificate of Formula (COF)**, which have to contain at least the details are as follow.
 - 6.1. Date of issuance or last revision of the formula certification
 - 6.2. Commercial Name and type of animal feed (the feed types have to conform to the definition that specified by the Thai Ministry of Agriculture and Cooperatives)
 - 6.3. Composition of the animal feed (showing the proportions of raw materials used, including feed preservatives and feed additives)
 - 6.4. Full name, position, qualifications, and signature of the person responsible for issuing the Certificate of Formula
7. **Certificate of Analysis (COA)**, which have to contain the following details:
 - 7.1. Commercial name and type of animal feed (the feed types have to conform to the definition that specified by the Thai Ministry of Agriculture and Cooperatives)
 - 7.2. Name and address of the manufacturer, importer, and exporter
 - 7.3. Date the receiving sample for analysis and date of analysis/report of this sample
 - 7.4. Name and address of the laboratory that conducted the analysis
 - 7.5. Results of chemical and microbiological analysis, including the methods of analysis used
 - 7.6. Full name, position, qualifications, and signature of the person responsible in the laboratory
8. **A copy of the latest approval letter from the DLD informing the results of audit:** to request the renewal audit/inspection.

Invitation Letter from Competent Authority or Embassy of the Origin Country **(English Version)**

Date.....

Mr., Director-General
Department of Livestock Development
Ministry of Agriculture and Cooperatives
69/1 Phayathai Road, Ratchathewi,
Bangkok 10400, THAILAND

Subject: Invitation for Establishment Inspection of Type of products at Name of Establishment

Dear Director-General,

Please find an attachment of invitation letter from Name of Establishment located at.....
Address of Establishment importing by Name of Importer, which intends to
import Type of Products inviting the inspectors from the DLD for an inspection its
production site in Country

As mentioned by Name of Establishment, the costs of this mission for the DLD
inspectors including flight tickets, local transportation, hotel accommodations, meals, travel
insurance and other relevant expenses, will be borne by the the government agencies of the country of origin, the relevant associations, or the export company.

Yours sincerely,

(Sign of Competent Authority)

Name-Surname

Position

** This letter is a sample outline showing what details should be included as a minimum. **

***This letter should be printed on company-branded paper and stamped with your business logo before being sent. ***

Invitation Letter from Exporter (Manufacturer)
(English Version)

Date.....

Mr., Director-General
Department of Livestock Development
Ministry of Agriculture and Cooperatives
69/1 Phayathai Road, Ratchathewi,
Bangkok 10400, THAILAND

Subject: Inspection Invitation for export of.....**Type of Products**..... intended for animal feed
from**Name of Establishment**..... at.....**Country**.....

Dear Director-General,

We,.....**Name of Establishment**..... would like to invite your representatives to visit our establishment
located at**Address, Country**..... for inspection our production facility
as follows:

1. Establishment Name:
Establishment Address:
 - Type of Product..... Commercial Name.....
 - Type of Product..... Commercial Name.....
2. Establishment Name:
Establishment Address:
 - Type of Product..... Commercial Name.....
 - Type of Product..... Commercial Name.....

We would like to authorize.....as our key contact person to collaborate and
manage any requirement process with the Department of Livestock Development.

Key Contact Person: Name-Surname.....

Position/Company.....

Telephone.....

Email

We kindly request you to grant your representatives to participate in this trip. The expense for the
DLD inspectors including flight tickets, local transportation, hotel accommodations, meals, travel
insurance and other relevant expenses related to this mission, will be borne by the
.....**the relevant associations, or the export (responsible) company.**.....

Yours sincerely,

(Sign of Responsible Person)

.....**Name-Surname**.....

.....**Position**.....

** This letter is a sample outline showing what details should be included as a minimum. **

***This letter should be printed on company-branded paper and stamped with your business logo before being sent. ***

Invitation Letter from Importer **(English Version)**

Date.....

Mr., Director-General
Department of Livestock Development
Ministry of Agriculture and Cooperatives
69/1 Phayathai Road, Ratchathewi,
Bangkok 10400, THAILAND

Subject: Letter of Intent to Import.....**Type of Products**..... for Animal Feed Production
from ...**Name of Establishment**... in**Country**.....

On behalf of**Name of Importer**..... located at.....**Location of importer company**.....
the importer and distributor of processed animal proteins in Thailand, I hereby request to import
.....**Type of Products (Commercial Name)**..... and confirm the scope of processed animal
proteins for this importation stated above for use in animal feed production. These products are
manufactured at.....**Name of Establishment**....., located at.....**Establishment Address**.....,
.....**Establishment Country**.....

For coordination regarding matters related to the inspection of the manufacturing facility,
please contact: **Name of the contact person**..... Tel:.....**Tel. of contact person**..... Email: **Email of contact person**.....

Yours sincerely,

(**Sign of Responsible Person**)

.....**Name-Surname**.....

.....**Position**.....

** This letter is a sample outline showing what details should be included as a minimum. **

***This letter should be printed on company-branded paper and stamped with your business logo before being sent. ***

ตัวอย่างจดหมายเชิญจากผู้นำเข้า

(ฉบับภาษาไทย)

วันที่.....
ถึง อธิบดีกรมปศุสัตว์
กรมปศุสัตว์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์
เลขที่ ๖๘/๑ ถนนพญาไท เขตราชเทวี
กรุงเทพมหานคร ๑๐๔๐๐ ประเทศไทย

หนังสือแสดงเจตจำนงความประสงค์ในการนำเข้า.....ระบุชื่อประเภทอาหารสัตว์.....

เพื่อการผลิตอาหารสัตว์จากโรงงาน.....ระบุชื่อโรงงานผู้ผลิต.....ประเทศ.....ระบุชื่อผู้ผลิต.....

ข้าพเจ้าในนามของ.....ระบุชื่อนิติบุคคลผู้นำเข้า..... มีสถานที่นำเข้าตั้งอยู่ที่.....ระบุที่ตั้งนิติบุคคล.....
ซึ่งเป็นผู้นำเข้าและจัดจำหน่ายโปรตีนแปรรูปที่ได้จากสัตว์ในประเทศไทย ข้าพเจ้ามีความประสงค์นำเข้า.....ระบุชื่อประเภทอาหารสัตว์.....
.....และขอยื่นขออนุญาตของโปรตีนจากสัตว์แปรรูปสำหรับการ
นำเข้านี้ มีจุดประสงค์เพื่อใช้ในการผลิตอาหารสัตว์ โดยผลิตภัณฑ์ที่ประสงค์นำเข้านี้เหล่านี้ผลิตและส่งออก
จากโรงงาน.....ระบุชื่อโรงงานผู้ผลิต.....ซึ่งตั้งอยู่ที่.....ระบุที่อยู่โรงงานและประเทศผู้ผลิต.....
ทั้งนี้สำหรับการประสานในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการตรวจรับรองโรงงาน โปรดติดต่อ.....ระบุชื่อผู้ประสานงาน.....
เบอร์โทรศัพท์.....ระบุเบอร์ติดต่อผู้ประสานงาน.....อีเมล.....ระบุอีเมลของผู้ประสานงาน.....

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(ลงชื่อกรรมการผู้จัดการ)

ชื่อ-นามสกุล

ตำแหน่งพร้อมประทับตรานิติบุคคล

Product Information

Please indicate the date this

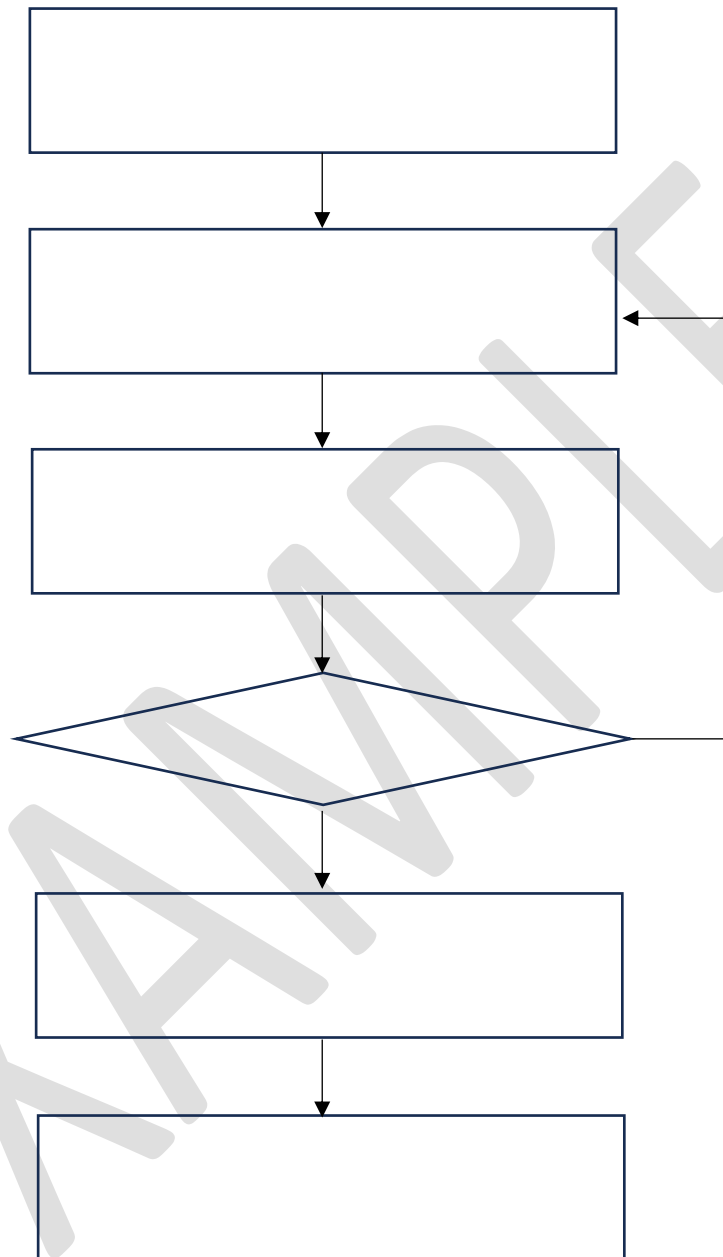
Date of Issue:document was created or revised.....

Establishment Name:

Address of establishment:

Product Name/Commercial Name																						
Type of product/animal Feed (Category Name) * The type of product is as defined in the Thai regulations.																						
Description of the type and characteristics of this product.																						
Application in Feed (used as an ingredient in animal feed for which type of animals)																						
Information of raw material composition																						
Packaging and Size																						
Chemical characteristic related with the quality or standard of feed ingredients by percentage of weight including type and quantity of antioxidants/feed preservative and feed additive.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Parameters</th> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Specification/ Guaranteed quantity</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="padding: 5px;">Protein</td><td></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Fat</td><td></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Ash</td><td></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Fiber</td><td></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Moisture</td><td></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Calcium</td><td></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Phosphorus</td><td></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Pepsin digestibility</td><td></td></tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Antioxidant/ Feed Preservative (please specify)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Parameters	Specification/ Guaranteed quantity	Protein		Fat		Ash		Fiber		Moisture		Calcium		Phosphorus		Pepsin digestibility		Antioxidant/ Feed Preservative (please specify)	
Parameters	Specification/ Guaranteed quantity																					
Protein																						
Fat																						
Ash																						
Fiber																						
Moisture																						
Calcium																						
Phosphorus																						
Pepsin digestibility																						
Antioxidant/ Feed Preservative (please specify)																						
Microbiological Characteristics	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Parameters</th> <th style="width: 50%; padding: 5px;">Specification</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="padding: 5px;"><i>Salmonella</i> spp.</td><td></td></tr> <tr><td style="padding: 5px;">Total Bacteria Count</td><td></td></tr> <tr> <td style="padding: 5px;"><i>Escherichia coli</i> (if applicable)</td> <td></td> </tr> <tr><td style="padding: 5px;">Yeast & Mold Count</td><td></td></tr> </tbody> </table>		Parameters	Specification	<i>Salmonella</i> spp.		Total Bacteria Count		<i>Escherichia coli</i> (if applicable)		Yeast & Mold Count											
Parameters	Specification																					
<i>Salmonella</i> spp.																						
Total Bacteria Count																						
<i>Escherichia coli</i> (if applicable)																						
Yeast & Mold Count																						
Shelf Life																						

Process Flowchart



- Note:**
- Please specify the steps that fills the antioxidant/feed preservatives or feed additive (if any).
 - Please specify the time, temperature, and pressure in processing process.
 - Please identified the critical control points (CCP)/operation control point

Certificate of Formula (COF)

Please indicate the date this
document was created or revised.

Date of Issue:

Product Name (Commercial Name):

Type of product/animal feed (Category name): The type of product is as defined in the Thai regulations.

Composition:

Components of the animal feed by percentage of each component

- %
- %
- %
- %

”

”

Total

100 %

(Sign of responsible person)

.....
Name-Surname

.....
Position

Certificate of Analysis (COA)

Date of Issue Report:

Date of receiving:.....

Name and Address of **Manufacturer**:

Name and Address of **Consignor**:

Name and Address of **Consignee**:

Name and Address of the **Laboratory**:

Product name/Commercial name:

Type of product/animal feed (Category name): The type of product is as defined in the Thai regulations......

Chemical Analysis

Parameter	Specification	Maximum	Minimum	Result	Method of Analysis
Protein					
Fats/Lipid					
Fiber					
Moisture					
Ash					
Calcium					
Phosphorus					
Pepsis Digestibility					
Antioxidant (please specify)					

Microbiological Analysis

Parameter	Specification	Result	Method of Analysis
Salmonella spp.			
Total plate count			
Enterobacteriaceae (if applicable)			
Yeast and Mold Count			

(Sign of responsible person in laboratory)

Name-Surname
.....

Position
.....